

ELVITA

Bruksanvisning
Golvlampa

User manual
Floor lamp

Brukerhåndbok
Gulvlampe

Brugsanvisning
Gulvlampe

Käyttöohje
Lattiavalaisin

Notkunarleiðbeiningar
Standlampi

116499, 116500

Tack

för ditt förtroende och för köpet av vår produkt. Denna bruksanvisning medföljer för att hjälpa dig att använda produkten. Med hjälp av instruktionerna kan du lära dig om din nya produkt så snabbt som möjligt.

Kontrollera att produkten du har tagit emot är oskadad. Om du upptäcker en transportskada, var vänlig kontakta återförsäljaren som du köpte produkten av, eller den lokala butiken som levererade den.

Thank you

for your trust and the purchase of our product. This user manual is supplied to help you use this product. The instructions should allow you to learn about your new product as quickly as possible.

Make sure you have received an undamaged product. If you do find transport damage, please contact the seller from which you purchased the product, or the regional warehouse from which it was supplied.

Takk

for at du valgte ett av våre produkter. Formålet med denne brukerveiledningen er å hjelpe deg å komme i gang med produktet.

Forsikre deg om at produktet du har mottatt, er uskadet. Hvis du oppdager en transportskade, kontakter du selgeren du kjøpte produktet av eller lageret som produktet ble levert fra.

Tak

fordi du har valgt at købe denne maskine. Formålet med denne hurtigvejledning er at hjælpe dig i gang med at bruge maskinen.

Kontrollér, at maskinen ikke er beskadiget ved modtagelsen. Hvis du opdager en transportskade, skal du kontakte salgsstedet eller det lager, som maskinen er afsendt fra.

Kiitos

luottamuksestasi ja tuotteemme ostamisesta. Tämä pikaopas on tarkoitettu auttamaan laitteen käytössä alkuun pääsemisessä.

Tarkista, ettei tuotteessa ole vaurioita. Jos havaitset kuljetusvaurioita, ota yhteyttä tuotteen myyjään tai paikalliseen myymälään, josta se toimitettiin.

Þakka þér fyrir

fyrir traust þitt og kaup á vöru okkar. Þessar flýtleiðbeiningar eru útvegaðar til að hjálpa þér að byrja að nota tækið.

Gakktu úr skugga um að þú hafir fengið óskemmda vöru. Ef skemmdir vegna flutninga finnast skaltu hafa samband við söluaðilann sem þú keyptir vöruna af, eða vöruhúsið á svæðinu þaðan sem því var dreift.

ELVITA

Publication date: 2021-09-28

This document and its content, including written material and images, are the property of Elon Group AB. You may not copy, reproduce, modify, republish or distribute this document or any of its content without express written permission from Elon Group AB. © 2021, Elon Group AB. All rights reserved.



GARANTI

Kvalitetsgaranti gäller för konsument (omfattar ej förbrukningsdelar).

WARRANTY

Guarantee of quality for the consumer (does not include wear parts).

GARANTI

Kvalitetsgaranti gjelder for forbrukere (dekker ikke forbruksdeler).

GARANTI

Kvalitetsgaranti gælder for forbrugere (omfatter ikke forbrugsdele).

TAKUU

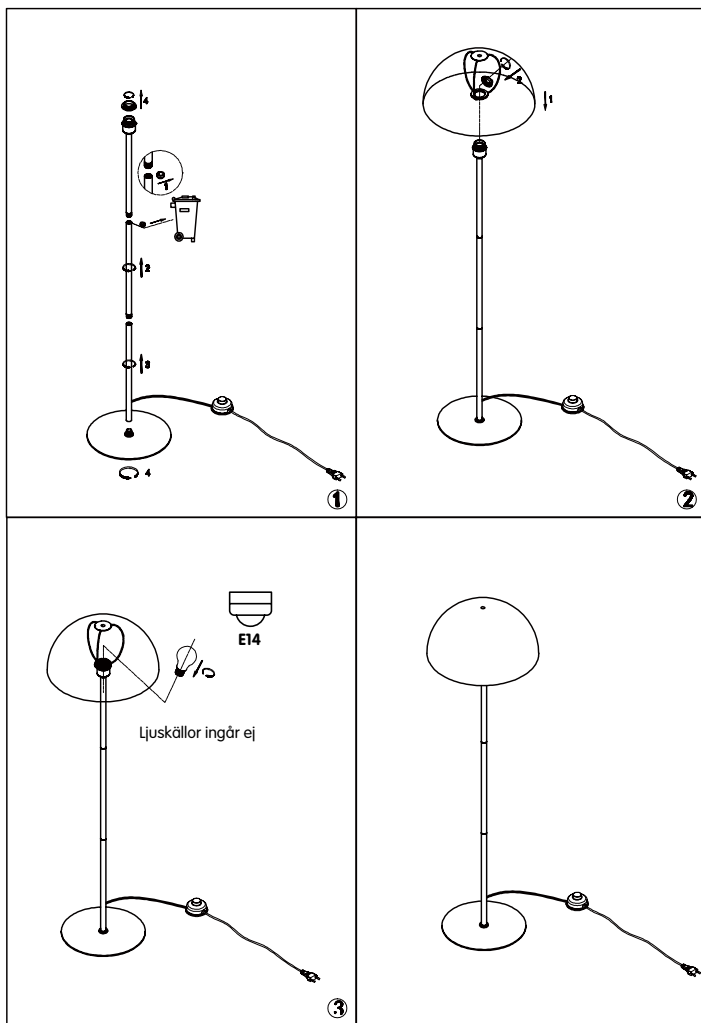
Laatutakuu on voimassa kuluttajalle (ei koske kuluvia osia).

ÁBYRG

Gæðabyrgi gildir fyrir neytendur (nær ekki yfir neyslövörur).

INNEHÅLL/CONTENTS/INNHOLD/INDHOLD/ SISÄLLYSLUETTELO/EFNISYFIRLIT

SVENSKA	5
ENGLISH	8
NORSK	11
DANSK	14
SUOMI	17
ÍSLENSKA	20



Monteringsanvisning



GOLVLAMPA

IP20: Lampan får endast monteras på områden som inte kan utsättas för vatten.

Klass II: Lampan är dubbelisolerad och kräver därför inte anslutning till installationens jordledning.

Z-anslutning: Lampans anslutningsledning kan inte bytas ut och lampan skall kasseras om ledningen skadas.

Max 40 W. Den angivna max. wattangivelsen skall inte överskridas.

Kasta inte bort monteringsvägledningen.

- Denna enhet får endast användas inomhus.
- Installera den inte i badrum, tvättstuga eller liknande våtrum.
- Denna produkt är avsedd att anslutas till strömförsörjning 230 VAC, 50 Hz. Endast avsedd för hushållsbruk.



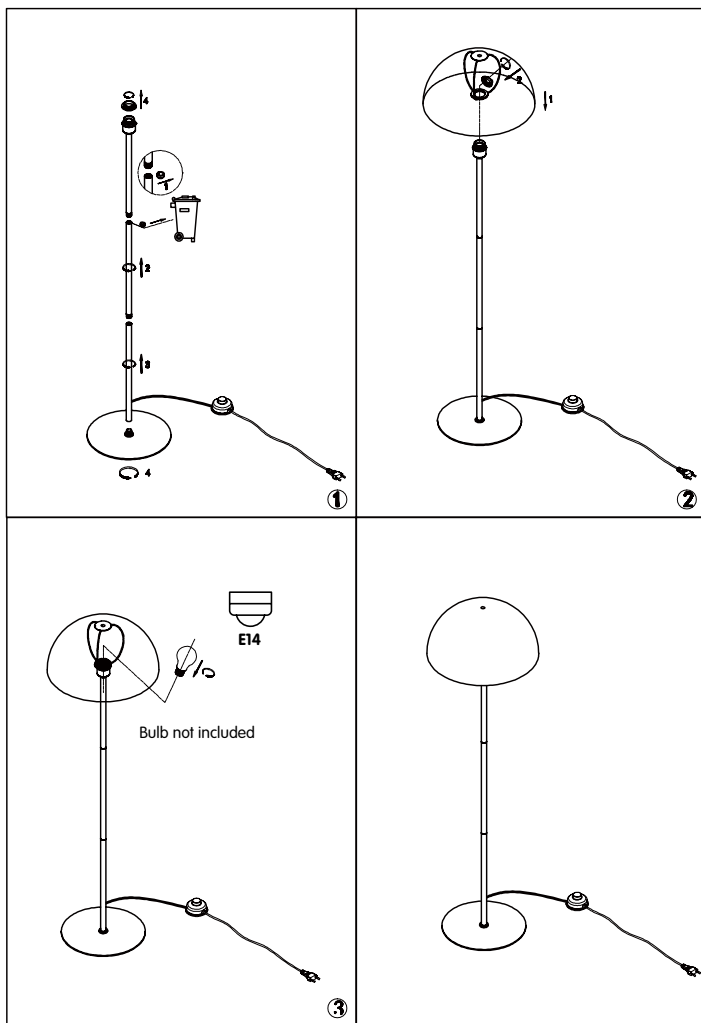
AVFALLSHANTERING

Hur användare i privathushåll inom EU kasserar utrustning på korrekt sätt. Denna symbol visar att den här produkten inte får kasserars tillsammans med vanligt hushållsavfall. Elektrisk och elektronisk utrustning innehåller ämnen som kan skada människor och miljö om den inte återvinns på korrekt sätt. Du ansvarar för att överlämna produkten till lämpligt insamlingsställe för återvinning av elektriskt och elektroniskt avfall. När du kasserar produkten så att den kan återvinnas på rätt sätt hjälper du till att förhindra att den påverkar natur och miljö negativt och du bidrar till att skydda människors hälsa. Mer information om hur du kasserar produkten korrekt kan du få via kommunen, ditt avfallshanteringsbolag eller den butik där du köpte produkten.

Allmänt underhåll

Använd en mjuk, torr trasa för damning och en mjuk trasa urvriden i ljummet vatten (<50°C) med ett mildt rengöringsmedel för att ta bort fettfläckar eller liknande. Använd aldrig rengöringsmedel som innehåller slipmedel eller lösningsmedel. Tänd inte lampan innan allt vatten har dunstat bort.

Specifikt för munblåst glas: Munblåst glas formas manuellt. På grund av denna unika process kan luftbubblor uppstå i glaset, precis som att tjockleken på glaset kan variera. Detta ska ses som en naturlig följd av den manuella processen, och är det som ger munblåst glas dess karaktär och organiska look. Rengör alltid munblåst glas kallt.



Installation instructions



FLOOR LAMP

IP20: This lamp must only be installed in areas that will not be exposed to water.

Class II: The lamp is double insulated and therefore does not need to be connected to the supply's earth conductor.

Z connection: The lamp's power cord cannot be replaced and the lamp must be discarded if the power cord is damaged.

Max. 40 W. The specified maximum watt rating must not be exceeded.

Keep the installation instructions for future reference.

- This product must only be used indoors.
- Do not install it in a bathroom, laundry room or similar wet room.
- This product is intended for connection to a 230 V AC, 50 Hz electrical supply. Only intended for domestic use.



WASTE DISPOSAL

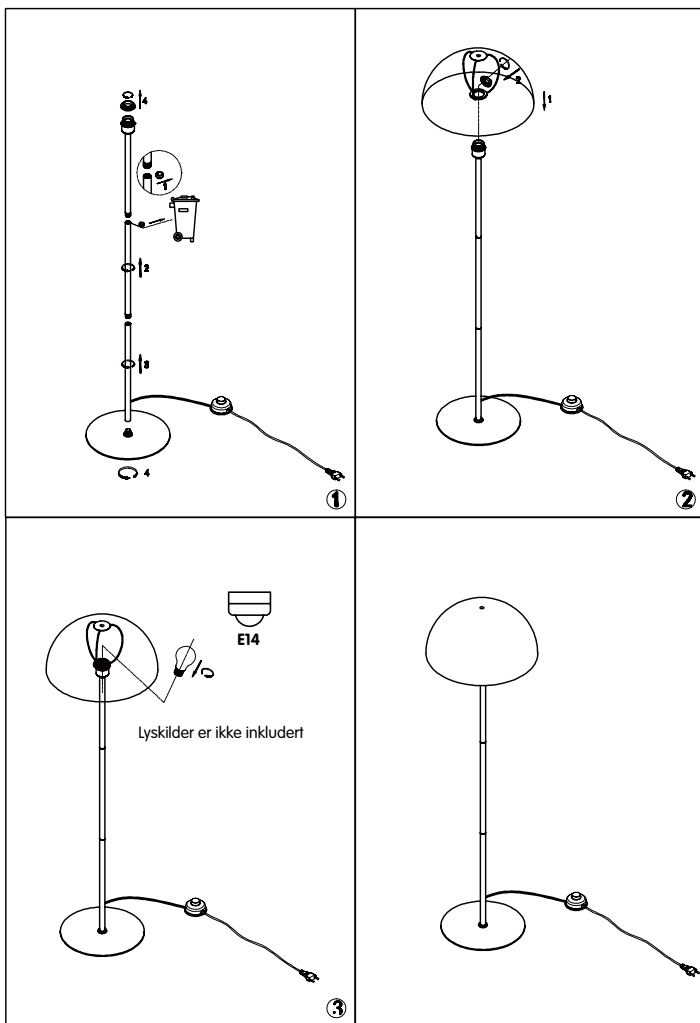
This explains how domestic users in the EU should dispose of equipment correctly. This symbol indicates that this product must not be disposed of with regular household waste. Electrical and electronic waste contains substances that can harm people and the environment if they are not disposed of correctly. You are responsible for ensuring the product is taken to an appropriate collection point for recycling electrical and electronic waste. When you dispose of the product so that it can be recycled correctly you help to ensure that it does not have a negative impact on people and the environment, and you help to protect people's health. You can get more information about how to dispose of the product correctly from your local authority, your waste disposal company or the store where you bought the product.

General maintenance

Use a soft, dry cloth to remove dust, and a soft cloth moistened with warm water (<math><50^{\circ}\text{C}</math>) and a mild detergent to remove grease marks or the like. Never use cleaning agents that contain abrasives or solvents. Do not switch on the lamp until all the water has evaporated.

Specific for mouth-blown glass: Mouth-blown glass is shaped by hand. Because of this unique process, air bubbles can occur in the glass and the thickness of the glass may vary. This should be seen as a natural consequence of the manual process and gives mouth-blown glass its character and organic appearance.

Ensure mouth-blown glass is cold when you clean it.



Monteringsanvisning



GULVLAMPE

IP20: Lampen må kun monteres på steder som ikke kan utsettes for vann.

Klasse II: Lampen er dobbeltisolert og krever derfor ikke tilkoping til installasjonens jordledning.

Z-tilkoping: Lampens tilkopplingsledning kan ikke skiftes ut, og lampen skal kasseres dersom ledningen skades.

Maks. 40 W. Den angitte maks. wattangivelsen skal ikke overskrides.

Ta vare på monteringsanvisningen.

- Dette produktet må kun brukes innendørs.
- Ikke installer den i bad, vaskerom eller liknende våtrom.
- Dette produktet er ment for tilkoping til strømtilførsel 230 VAC, 50 Hz. Kun ment til husholdningsbruk.



AVFALLSHÅNTERING

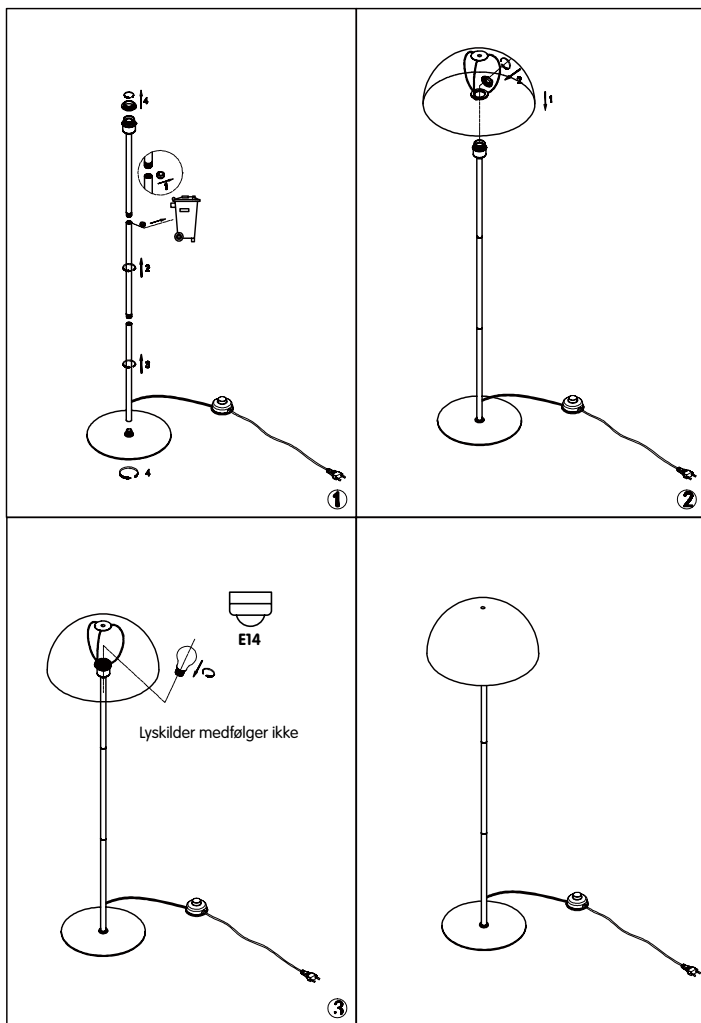
Hvordan brukere i private husholdninger innenfor EU kasserer utstyr på riktig måte. Dette symbolet viser at produktet ikke skal kassereres sammen med vanlig husholdningsavfall. Elektrisk og elektronisk utstyr inneholder stoffer som kan skade mennesker og miljø dersom det ikke gjenvinnes på korrekt måte. Du er ansvarlig for å levere inn produktet til anvist sted for gjenvinning av elektrisk og elektronisk avfall. Når du kasserer produktet slik at det kan gjenvinnes på korrekt vis, bidrar du til å forhindre at det påvirker natur og miljø negativt, og du bidrar til å beskytte menneskers helse. Du kan få mer informasjon om hvordan du avfallshåndterer produktet korrekt fra kommunen, ditt gjenvinningsanlegg eller butikken der du kjøpte produktet.

Generelt vedlikehold

Bruk en myk, tørr klut til å tørke støv, og en myk klut vridd opp i lunke vann (<50 °C) med et mildt rengjøringsmiddel for å fjerne fettflekker eller liknende. Bruk aldri rengjøringsmiddel som inneholder slipemiddel eller løsemidler. Ikke slå på lampen før alt vann er fordampet.

Spesielt for munnblast glass: Munnblast glass formes manuelt. På grunn av denne unike prosessen kan det oppstå luftbobler i glasset, og tykkelsen på glasset kan variere. Dette må anses som en naturlig følge av den manuelle prosessen og er det som gir munnblast glass dets karakter og organiske utseende.

Rengjør alltid munnblast glass når det er kaldt.



Monteringsvejledning



GULVLAMPE

IP20: Lampen må kun monteres på steder, der ikke kan udsættes for vand.

Klasse II: Lampen er dobbeltisoleret og kræver derfor ikke tilslutning til installationens jordledning.

Z-tilslutning: Lampens tilslutningsledning kan ikke udskiftes, og lampen skal kasseres, hvis ledningen beskadiges.

Max 40 W. Den angivne maks. watt-angivelse må ikke overskrides.

Smid ikke monteringsvejledningen væk.

- Dette produkt må kun anvendes indendørs.
- Installer ikke produktet på badeværelser, i vaskerum eller tilsvarende vådrum.
- Dette produkt er beregnet til tilslutning til strømforsyning 230 VAC, 50 Hz. Kun beregnet til brug i private husholdninger.



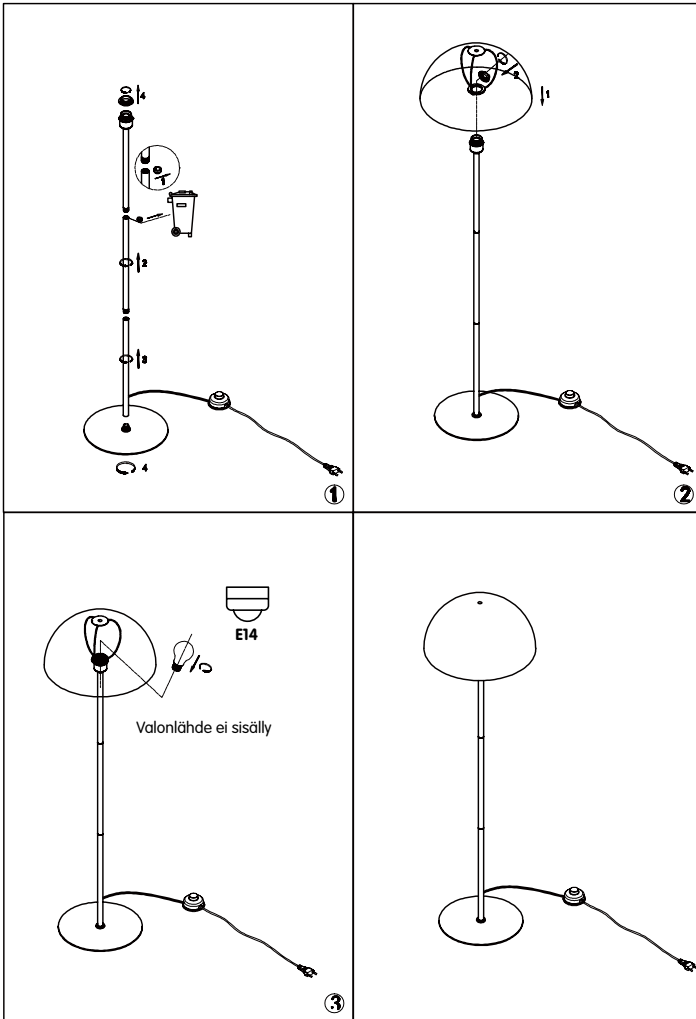
BORTSKAFFELSE

Vejledning i, hvordan brugere i private husstande i EU bortskaffer udstyr korrekt. Dette symbol viser, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder stoffer, der kan skade mennesker og miljø, hvis det ikke genvindes korrekt. Du er ansvarlig for at aflevere produktet til et egnet indsamlingssted til genvinding af elektrisk og elektronisk affald. Når du bortskaffer produktet, så det kan genvindes på den rette måde, bidrager du til at forhindre, at det påvirker natur og miljø negativt, og du er med til at beskytte menneskers sundhed. Du kan få flere oplysninger om, hvordan du bortskaffer produktet korrekt, via kommunen, dit affaldshåndteringsselskab eller den butik, hvor du købte produktet.

Generel vedligeholdelse

Brug en blød, tør klud til afstøvning og en blød klud, der er opvredet i lunkent vand (<50 °C) med et mildt rengøringsmiddel for at fjerne fedtpletter eller lignende. Brug aldrig rengøringsmidler, der indeholder slibemidler eller opløsningsmidler. Tænd ikke lampen, før alt vandet er fordampet.

Specifikt for mundblæst glas: Mundblæst glas formgives manuelt. På grund af den unikke proces kan der dannes luftbobler i glasset, ligesom tykkelsen på glasset kan variere. Dette skal ses som en naturlig konsekvens af den manuelle proces og er det, der giver mundblæst glas dets karakter og organiske udseende. Rengør altid mundblæst glas koldt.



Asennusohjeet



LATTIAVALAISIN

IP20: Lamppu ei saa altistua asennuspaikassaan vedelle.

Luokka II: Lampussa on kaksoiseristys, joten se ei edellytä yhteyttä maakaapeliin.

Z-liitäntä: Lampun liitäntäjohtoa ei voi vaihtaa, joten lamppu on hävitettävä, jos johto vaurioituu.

Maksimiteho 40 W. Ilmoitettua maksimitehoa ei saa ylittää.

Säilytä asennusohjeet.

- Laitetta saa käyttää vain sisätiloissa.
- Laitetta ei saa sijoittaa kylpyhuoneeseen, kodinhoituhuoneeseen tai muihin kosteisiin tiloihin.
- Laite on liitettävä virtalähteeseen, jonka jännitearvot ovat 230 VAC, 50 Hz. Vain kotitalouskäyttöön.



HÄVITTÄMINEN

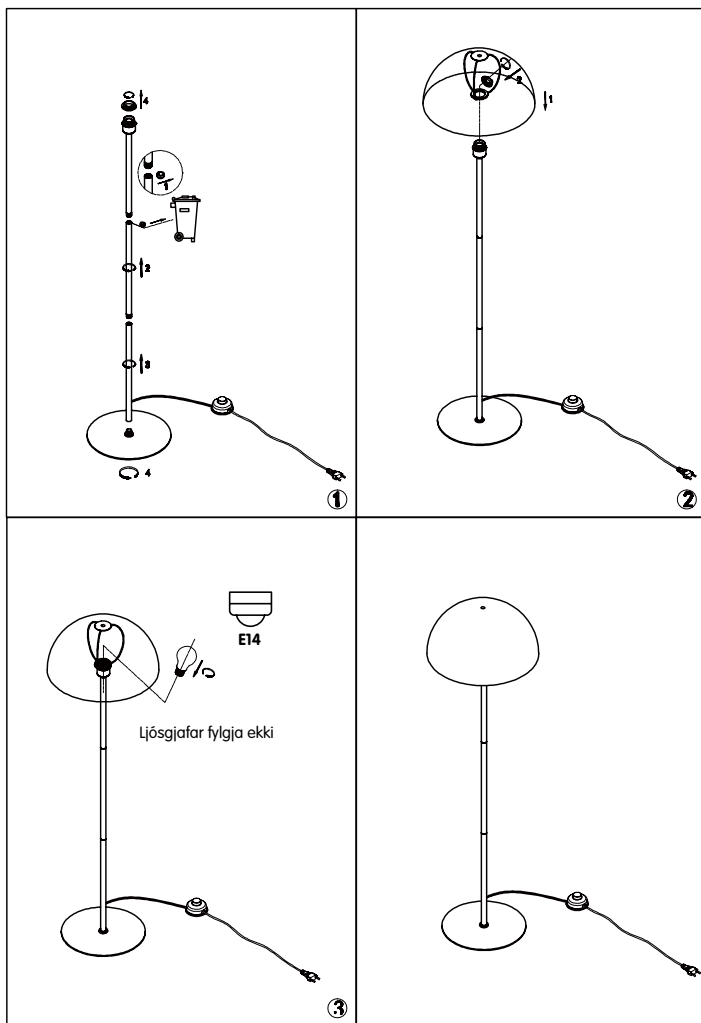
Laite hävitetään EU-kotitalouksissa oikein seuraavasti. Tämä merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisena kotitalousjätteenä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät aineita, jotka saattavat aiheuttaa haittaa ihmisille ja ympäristölle, jos niitä ei kierrätetä oikein. Olet vastuussa tuotteen viemisestä keräyspaikkaan sähkö- ja elektroniikkajätteen kierrätystä varten. Kun hävität tuotteen siten, että se voidaan kierrättää asianmukaisesti, se ei vaikuta haitallisesti luontoon ja ympäristöön ja autat suojelemaan ihmisten terveyttä. Lisätietoja tuotteen oikeaoppisesta hävittämisestä saa paikallisilta viranomaisilta, jätehuoltoyhtiöstä tai tuotteen ostopaikasta.

Yleistä hoidosta

Pyyhi pölyt kuivalla, pehmeällä liinalla ja poista rasvatahrat ja muu vastaava lika pehmeällä, nihkeällä liinalla, joka on kostutettu haalealla vedellä (<50 °C) jossa on mietoa pesuainetta. Älä koskaan käytä hankausaineita tai liuottimia sisältävää pesuainetta. Sytytä lamppu vasta, kun kaikki vesi on haihtunut.

Käsinpuhallettua lasia koskeva ohje: Käsinpuhallettu lasi tehdään käsityönä. Siksi lasiin voi jäädä ilmakuplia ja lasin paksuus voi vaihdella. Tämä on luontainen seuraus käsinpuhalletusta ja käsinpuhallettu lasi saa juuri siitä omaleimaisen ja orgaanisen ulkonäkönsä.

Käsinpuhallettu lasi pitää aina puhdistaa kylmänä.



Leiðbeiningar um samsetningu



STANDLAMPI

IP20: Lampann má aðeins setja upp þar sem engin hætta er á að vatn berist að.

Flokkur II: Lampinn er með tvöfaldri einangrun og því þarf ekki að jarðtengja hann.

Z-tenging: Ekki er hægt að skipta um tengisnúru lampans og því skal honum fargað, verði leiðslan fyrir tjóni.

Hám. 40 W. Ekki má setja sterkari ljósgjafa í en tilgreint er hér.

Fargaðu ekki leiðbeiningum um uppsetningu.

- Lampann skal eingöngu nota innandyra.
- Lampann má ekki setja upp í baðherbergi, þvottahúsi eða sambærilegum votrymum.
- Lampinn er til þess gerður að tengjast rafmagni beint, 230 VAC, 50 Hz. Einungis ætlaður til heimilisnotunar.



FÖRGUN ÚRGANGS

Hvernig farga skal rafbúnaði einkaheimila á réttan hátt innan ESB. Táknið sýnir að ekki má farga þessari vöru með almennu heimilissorpi. Rafmagns- og rafeindabúnaður inniheldur efni sem valdið geta heilsu- og umhverfistjóni séu þau ekki endurunni á réttan hátt. Þú berð ábyrgð á því að skila vörunni inn á viðeigandi söfnunarstað fyrir endurvinnslu rafmagns- og rafeindabúnaðar. Þegar þú fargar vörunni svo hægt sé að endurvinna hana á réttan hátt stuðlar þú að því að koma í veg fyrir að hún hafi neikvæð áhrif á náttúru og umhverfi, ásamt því að stuðla að heilsuvernd fólks. Þú getur aflað þér frekari upplýsinga um rétta förgun vörunnar hjá næstu sorpförgunarstöð eða ver sluninni, þar sem hún var keypt.

Almennt viðhald

Notaðu mjúkan, þurran klút til að strjúka af ryk og mjúkan klút vættan í allt að 50°C volgu vatni með mildu hreinsiefni til að fjarlægja fitubletti og þess háttar. Notaðu aldrei hreinsiefni með svarf- eða leysiefnum. Ekki kveikja á lampanum fyrr en allt vatn er gufað upp.

Sérstaklega varðandi munnblásið gler: Munnblásið gler er mótað í höndum. Þetta sérstaka ferli veldur því að loftbólur geta myndast í glerinu, auk þess sem þykkt þess getur verið breytileg. Það er eðlileg afleiðing þess að vinna glerið í höndum og einmitt það færir munnblásnu gleri einkenni sín og áferð.

Munnblásið gler skal alltaf þrifið kalt.

ELVITA

eLONGROUP

Elvita products are distributed and marketed by Elon Group AB.

Elon Group AB Bäcklundavägen 1 | 702 03 Örebro
Sweden

ELON GROUP | +46(0)10-220 40 00 | ELONGROUP.SE

Support and service: ELVITA.SE

